

[Texte]

Funds are limited in the community as it is. When you find yourself digging in your pockets all the time to fund... and it happened for me, where some people helped me, bought my dinner, bought my breakfast, if I was at a competition, when I didn't have any money when I first started. They did that. But there is a certain point where people are finally going to say, I can't do this any more.

Many, many times I find myself asking, what else can I do? I have done this now for seven years. I am only a junior compared with what Willie has put into this. Yet I am asking, what else can we do? We have done all this background work, yet every time we want to go on and make the next step, which is a very big step because it really looks at the issue of whether you involve the process of looking at facilities and programs as a primary preventive role towards social problems, or you say, well, let's keep relying on the clinical approach to all those social problems that are out there... It really becomes one of prevention versus clinical.

That is where we start to have one bit of our problem. The next part is this. If you are an aboriginal community that is part of an alternative funding arrangement, then you cannot block your moneys. So even if you had a capital line that said, well, we are going to build a school, because our population allows for that... but what kind of a gym facility can we build, knowing full well that facility is going to be there not just for the school kids, it is going to be there for the entire community, because it is the only function that can actually build something of that magnitude, where the whole community is going to have to be able to go and participate and recreate? If you look at the northern areas, then it becomes even more of a focal point because it is indoors, it is warmer, and that's where all the activities take place. But if the facilities are substandard, or have no operation or maintenance program, then they are lost.

So inasmuch as you are looking at facilities, inasmuch as the royal commission are looking at them... the one thing nobody seems to be looking at is, well, we know there are some things out there; maybe it is a good approach to go into a proper inventory to look at what's out there, to decide what that base eventually would begin to work better from... In other words, how is the O and M working on this facility that is supposed to be named as some item on a director's list? How is that working? Is it working well? Is it actually adequate for the needs?

• 1605

I remember going up to a reserve in British Columbia back in November, to a place called Takwa Landing. This is a community of 325 to 340 people. There is a bit of a transient population in the area, because most of them still live in the bush. They come in, and they have a recreation hall that's no bigger than this room. That's their gym. That's their hall. That's where everything happens. And we're supposed to be able to say Canada has one of the best sporting systems in the world, where all this money is being spent, and look at the anti-doping side and sport as a whole... Those kids don't know anything about that.

[Traduction]

Les fonds sont déjà rares dans la communauté et on constate qu'il faut sans cesse donner non seulement de sa propre personne, mais également de ses ressources... cela m'est arrivé à moi-même, j'ai reçu de l'aide, on me payait à dîner ou à déjeuner quand je participais à une compétition et que je n'avais pas encore d'argent, au début. Cette aide m'a été donnée, mais il vient un moment où les gens vous disent qu'ils ne peuvent continuer ainsi.

Souvent je me demande ce que je pourrais faire d'autre. Voilà sept ans que je m'occupe de cette question et comparé à Willie et ce qu'il fait, je ne suis qu'un débutant, mais je me demande pourtant ce que nous pourrions faire d'autre. Nous avons fait tout ce travail de défrichage, mais chaque fois que nous voulons passer à l'étape suivante, ce qui représente un pas en avant considérable, parce que cela signifie que ces installations et ces programmes jouent un rôle préventif de grande importance pour pallier aux problèmes sociaux, alors que l'autre solution, c'est de continuer à traiter la maladie lorsqu'elle s'est déclarée... On a le choix entre prévenir le problème ou le guérir.

Mais c'est là que les difficultés se présentent pour nous. Si vous êtes une collectivité autochtone visée par les dispositions de financement alternatives, vous ne pouvez bloquer les fonds. Si vous avez ainsi des crédits qui vous permettent de construire une école, parce que la population le justifie... mais quel genre de gymnase allons-nous construire, sachant que cette installation ne servira pas seulement aux écoliers, mais à la collectivité toute entière, parce que c'est seulement dans ce cadre qu'on peut construire une installation de cette importance dont toute la collectivité va pouvoir profiter? Dans les régions du Nord, la question est encore plus importante parce que c'est un lieu couvert, chauffé et que c'est là que toutes les activités ont lieu, mais si cette installation n'est pas bien construite ou s'il n'existe pas de ressources permettant son exploitation et son entretien, alors on ne sait que faire.

En examinant donc, vous et la commission royale, la question des installations, la seule chose que tout le monde semble oublier, c'est qu'on sait bien que certaines installations existent, qu'il conviendrait peut-être d'en dresser la liste pour savoir au juste ce qui existe, pour décider à quoi ces installations pourraient être mieux utilisées... autrement dit, comment l'exploitation et l'entretien de cette installation, qui figure sur l'inventaire d'un directeur, sont-ils assurés? Le fonctionnement en est-il satisfaisant? Répond-il en réalité aux besoins?

Je me souviens d'être allé, en novembre, dans une réserve de Colombie-Britannique du nom de Takwa Landing. C'est une communauté de 325 à 340 habitants. Il s'agit d'une population plus ou moins nomade, car la plupart de ces gens vivent encore dans la forêt. Il ont un centre de loisirs qui n'est pas plus grand que cette pièce. Il leur sert à la fois de gymnase et de salle de réunion. C'est là que tout se passe. Nous sommes censés pouvoir dire que le Canada a l'un des programmes sportifs les meilleurs au monde auquel on consacre beaucoup d'argent, qui prend des mesures contre le dopage, et ainsi de suite... Ces jeunes n'en savent rien.